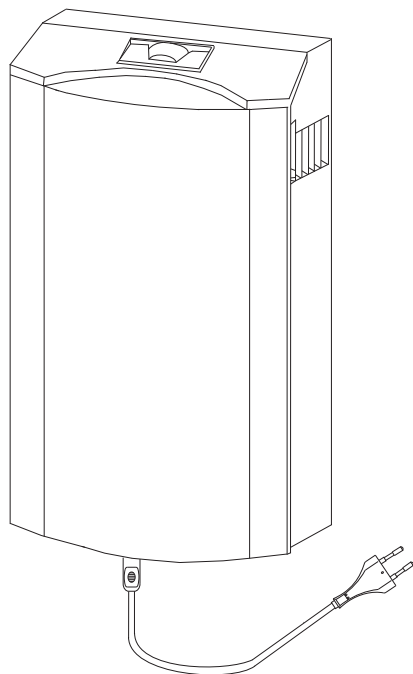


AEROPAC®



DE Bedienungsanleitung

GB Operating Instructions

NL Gebruiksaanwijzing

H4035.0010de_gb_nl/5

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Wichtige Hinweise | Seite 2 |
| Lieferumfang | Seite 4 |
| Eigenschaften | Seite 4 |
| Funktion und Bedienung | Seite 5 |
| Filterreinigung / Filterwechsel | Seite 6 |
| Technische Daten | Seite 7 |
| Hinweise zur Produkthaftung | Seite 8 |

Wichtige Hinweise

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Setzen Sie dazu unbedingt den SIEGENIA-AUBI Wetterschutz ein.
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich für die Belüftung innerhalb geschlossener und trockener Räume ein.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Originalzubehör von SIEGENIA-AUBI.
- Der Einbau des Geräts sollte immer von einem erfahrenen Fachmann, entsprechend den Einbau- und Planungsunterlagen von SIEGENIA-AUBI erfolgen. Die Montagehinweise in dieser Anleitung sind zu beachten.
- Gebrauchen Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Gerätekomponenten vor.
- Achten Sie darauf, dass die Luftöffnungen frei bleiben und nicht von anderen Geräten, Möbeln oder Gegenständen zugestellt werden.
- Sämtliche, nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende Anwendungen und Einsatzfälle sowie alle nicht ausdrücklich von SIEGENIA-AUBI erlaubten Anpassungen oder Änderungen am Produkt und allen dazugehörigen Bauteilen und Komponenten sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung übernimmt SIEGENIA-AUBI keinerlei Haftung für Schäden an Personen oder Material.
- Lassen Sie das Gerät im Fehlerfall nur von einem Fachmann überprüfen.

Wichtige Hinweise

DE

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme.

Sicherheits- und Gefahrenhinweise



Warnung!

- Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Lassen Sie keine Kinder unbeaufsichtigt an dem Gerät.
- Falls Kinder Zugriff auf das Gerät haben, empfehlen wir, die Innensechskantschraube zur Sicherung des Gehäusedeckels einzuschrauben.
- Stecken Sie den Euro-Netzstecker des serienmäßigen Anschlusskabels nur in eine geeignete Steckdose des 230 V Wechselstromnetzes.
- Ersetzen Sie das Netzkabel umgehend, falls es Knickstellen aufweist oder die Ummantelung beschädigt ist.
- Gelangt ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Geräteinnere, brechen Sie den Betrieb sofort ab und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten

Reinigung



Reinigung des Gerätes

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose (niemals am Kabel ziehen), um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel zur Reinigung, da sonst die Geräteoberfläche beschädigt werden kann.
- Beim Putzen des Gerätes darf keine Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen.

AEROPAC 60, AEROPAC 90, AEROPAC 60A oder AEROPAC 90A

Zum Lieferumfang des Gerätes gehören:

- Bohrschablone mit Montageanleitung
- Befestigungsset, bestehend aus je zwei Dübeln und Schrauben
- Euro-Kleingeräte-zuleitung, 1500 mm lang
- Innensechskantschlüssel 3 mm
- Wetterschutz 80*
- Lüftungsrohr (PVC-Rohr) Ø 80 mm*

* Haben Sie den AEROPAC einzeln erworben, können Sie dieses Zubehör bei SIEGENIA-AUBI bestellen (siehe Seite 7). Hinweise zur Montage finden Sie auf der mitgelieferten Bohrschablone.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten

Eigenschaften

Mit dem AEROPAC erzeugen Sie ein angenehmes Raumklima. Bei geschlossenem Fenster lüften Sie zugfrei, sicher, energiesparend und ohne Lärm von draußen.

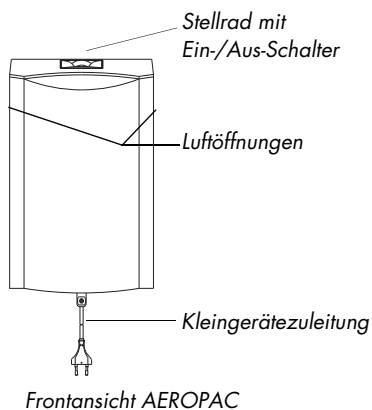
Der AEROPAC ist ein Belüftungsgerät mit einem Radialgebläse. Je nach Modelltyp hat Ihr Gerät folgende Eigenschaften:

| | |
|-------------|---|
| AEROPAC 60 | ca. 30 - 60 m ³ /h Luftmenge |
| AEROPAC 90 | ca. 30 - 135 m ³ /h Luftmenge beide mit Schaumstofffilter |
| AEROPAC 60A | ca. 20 - 50 m ³ /h Luftmenge |
| AEROPAC 90A | ca. 20 - 110 m ³ /h Luftmenge beide mit Aktivkohlefilter |

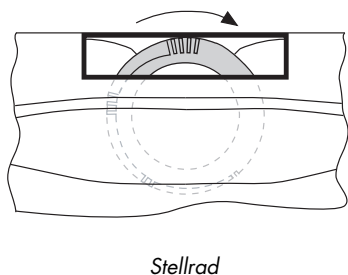
Der AEROPAC bietet Ihnen außerdem:

- Schalldämmung
- Filterung von Staub und Abgasgerüchen
- geringes Eigengeräusch
- stufenlose Einstellung der Luftmenge

In dieser Anleitung wird die Bedienung des AEROPAC (alle Typen) beschrieben. Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bitte Bewahren Sie diese Anleitung auf.



Technische und farbliche Änderungen vorbehalten



Funktion

An den Gehäuseseiten befinden sich Luftöffnungen, die Sie mit Schiebern verschließen können. Dadurch unterbinden Sie einen ungewollten Luftaustausch mit der Außenumgebung.

Mit dem stufenlos einstellbaren Ventilator können Sie gefilterte Frischluft in den Raum befördern. Öffnen Sie dazu die Luftöffnungen zumindest teilweise.

Druckdifferenzbetrieb

Haben Sie den AEROPAC ausgeschaltet, wirkt er wie ein Druckdifferenzlüfter. Die Lüftung erfolgt dann durch Luftdruckausgleich zwischen Außen- und Raumluft. In der Regel strömt die Luft von außen in den Raum hinein.

Je nach Wetterlage erhöht Winddruck die Luftströmung in den Raum.

Verändern Sie die Schieberpositionen, um die gewünschte Luftmenge einzustellen.

Gebälsebetrieb

Öffnen Sie zumindest eine der beiden seitlichen Luftöffnungen.

Schalten Sie das Gerät durch Rechtsdrehung des Stellrades ein. Das Stellrad wird hinterleuchtet und signalisiert den Betrieb. Das Gebläse läuft mit maximaler Förderleistung.

Beim AEROPAC 90/90A ist außerdem die Schnellstufe aktiv, die kurz vor der Stellradposition »AUS« elektronisch zugeschaltet wird.

Drehen Sie das Stellrad weiter nach rechts, um die Luftmenge stufenlos zu reduzieren.

Die Markierungen auf dem Stellrad sollen Ihnen das Wiederfinden gängiger Einstellungen erleichtern.

Hinweis: Nach einem Stromausfall kann es sein, dass das Gebläse nicht anläuft. Schalten Sie dann das Gerät am Stellrad aus und wieder ein.

Der Staubfilter muss unter normalen Bedingungen etwa 1-2 mal im Jahr oder bei nachlassender Luftleistung gereinigt werden. Der Filter ist waschbar (Reinigung von Hand, mit fettlösendem Spülmittel – nicht mit der Waschmaschine). Alle 5 Jahre sollte der Filter ausgetauscht werden.

Wird im Gerät ein Pollen- oder Aktivkohlefilter verwendet, sollte dieser jährlich ausgetauscht werden. **Diese Filter sind nicht waschbar.** Neue Filter bzw. Bezugsquellen über SIEGENIA-AUBI.

- Schalten Sie zum Filterwechsel das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und anschließend den Gerätestecker aus dem Gerät.
- Drehen Sie die Schraube im Gehäuseboden mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel heraus (Schritt A in Abb. 1).
- Die Haube des AEROPAC ist mit einem Schnappverschluss ausgestattet, ziehen Sie einfach an der unteren Kante der Haube und klappen Sie sie nach vorne hoch (Abb. 1 /B); ziehen Sie die Haube in dieser Lage vom Gerät ab (Abb. 2).
- Der Filter ist lose um den Ventilator käfig gelegt und mit zwei Kunststoffhaken fixiert (Abb. 3/A); fassen Sie im Bereich der Gerätesteckdose (Abb. 3/B) die beiden Enden des Filters und nehmen Sie ihn vom Ventilator käfig ab.
- Setzen Sie den neuen Filter in das Gerät ein. **HINWEIS:** Wenn Sie einen Pollenfilter einsetzen wollen, so hat dieser eine feine und eine grobporige Fläche. Legen Sie diese Filtermatte mit der grobporigen Seite um den Ventilator käfig.
- Schieben Sie den Gehäusedeckel wieder leicht gekippt auf das Gerät; drücken Sie ihn auf den Gehäuseboden bis der Schnappverschluss einrastet.
- Falls Kinder Zugriff auf das Gerät haben, empfehlen wir, die Innensechskantschraube zur Sicherung des Gehäusedeckels wieder einzuschrauben.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten

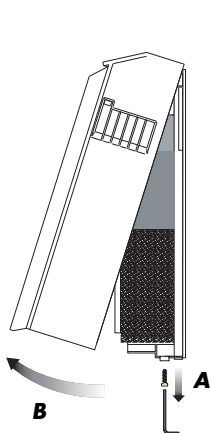


Abb. 1

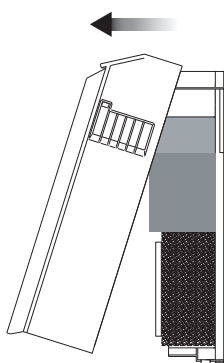


Abb. 2

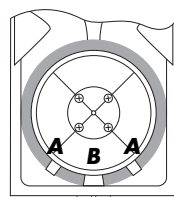
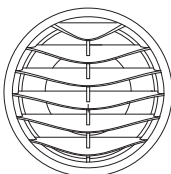


Abb. 3

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten

| Lüfter | Luftmenge | Eigengeräusch |
|-------------|--------------------------------|-----------------|
| AEROPAC 60 | ca. 30 - 60 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 60A | ca. 20 - 50 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 90 | ca. 30 - 135 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |
| AEROPAC 90A | ca. 20 - 110 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |

| Einbaubedingungen | AEROPAC 60/60A | AEROPAC 90/90A |
|---|---|---|
| Abmessungen H x B x T: | 405 x 250 x 115 mm | |
| Elektrischer Anschluss | AC 230 V/50 Hz 0,05 Ampere Schutzklasse 2 | AC 230 V/50 Hz 0,11 Ampere Schutzklasse 2 |
| Leistungsaufnahme | ca. 9 Watt | max. 25 Watt |
| <ul style="list-style-type: none"> - Gerätebuchse an der Unterseite des Gerätes - Kleingeräteleitung 1500 mm lang - Gehäuse aus ABS-Kunststoff | | |
| | | |



Wetterschutz 80

| Zubehör | Farbe | Material-Nr. |
|---|---------------|------------------|
| Wetterschutz 80 | weiß braun | 158289 158296 |
| PVC-Rohr 911 R, NW 75 Maße: Ø Aussen 80 mm, Länge 500 mm | | 135600 |

Verwendungszweck

Sämtliche, nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende Anwendungen und Einsatzfälle sowie alle nicht ausdrücklich von SIEGENIA-AUBI erlaubten Anpassungen oder Änderungen am Produkt und allen dazugehörigen Bauteilen und Komponenten sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung übernimmt SIEGENIA-AUBI keinerlei Haftung für Schäden an Personen oder Material.

Gewährleistung

Für unsere Produkte leisten wir – fachgerechten Einbau und richtige Handhabung vorausgesetzt – 5 Jahre Gewähr nach den gesetzlichen Vorschriften.

Im Rahmen etwaiger Nachbesserungen sind wir berechtigt, einzelne Komponenten oder ganze Geräte auszutauschen. Mangelfolgeschäden sind – soweit gesetzlich zulässig – von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Werden an dem Produkt und/oder einzelnen Komponenten Veränderungen vorgenommen, die nicht von uns autorisiert sind bzw. hier nicht beschrieben werden oder wird das Produkt und/oder einzelne Komponenten demontiert oder (teil-)zerlegt, erlischt die Gewährleistung.

Haftungsausschluss

Das Produkt und deren Bauteile unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Sie arbeiten daher bei regelgerechter Anwendung zuverlässig und sicher.

Unsere Haftung für Mangelfolgeschäden und/oder Schadensersatzansprüche schließen wir aus, es sei denn, wir hätten vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt bzw. eine Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit zu verantworten. Davon unberührt bleibt etwaige, verschuldensunabhängige Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.

Unberührt bleibt auch die Haftung für die schuldhafte Verletzung wesentlicher Vertragspflichten; die Haftung ist in solchen Fällen jedoch auf den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden beschränkt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Verbrauchers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Konformitätserklärung



Wir, SIEGENIA-AUBI KG, erklären voll verantwortlich, dass das Produkt den Bestimmungen der Directive 1999/5/EG des Rats der Europäischen Union entsprechen.

Umweltschutz

Obwohl unsere Produkte nicht in den Anwendungsbereich des Elektrogesetzes fallen, wird die SIEGENIA-AUBI KG – genauso wie schon bisher – darauf achten, daß Sie nicht nur die darin aufgestellten Anforderungen erfüllen, sondern daß der Einsatz umweltgefährlicher Stoffe, so schnell es technisch möglich ist, ganz entfällt.

Elektroprodukte gehören generell nicht in den Hausmüll.

| | |
|---------------------------|---------|
| Important notice..... | Page 9 |
| Scope of delivery..... | Page 11 |
| Properties | Page 11 |
| Use and operation | Page 12 |
| Changing the filter | Page 13 |
| Technical data..... | Page 14 |
| Product Liability | Page 15 |

Technical specifications and colours are subject to change

Important notice

Read the following notice carefully prior to the first commissioning.

Appropriate use

- The unit must not be exposed to either rain or moisture. Therefore it is essential to use the SIEGENIA-AUBI weather grill.
- Only use the unit for ventilation within closed and dry rooms.
- Use this unit only with original accessory from SIEGENIA-AUBI.
- Installation of the unit must always be undertaken by a specialist, in accordance with the installation and planning documentation from SIEGENIA-AUBI.
- Use the unit only in the technically perfect state. Do not make any changes on the components of the unit.
- Ensure that the air openings remain clear and are not blocked by other equipment, furniture or objects.
- Every application and use as well as adaptation or change on the product and all associated components that are not expressly permitted by SIEGENIA-AUBI are prohibited. Should this regulation not be observed, SIEGENIA-AUBI will not take any liability for damages to persons or material.
- In the event of a fault, have the unit checked by a specialist.

Important notice

Read the following notice carefully prior to the first commissioning.

Safety information and hazard warnings



Warning!

- Fire hazard and danger of an electric shock!
- Children should not have unsupervised access to the unit.
- If children have access to the appliance, we recommend that the hexagon screw is left in the safety device of the hood.
- Only plug the Euro mains plug on the standard connection cable into a suitable 230 volts AC mains socket.
- Immediately replace the power supply cable if it is kinked or if the jacketing is damaged.
- If a solid object or liquid gets into the inside of the unit, switch off and disconnect the unit immediately and isolate from the mains.

Technical specifications and colours are subject to change

Cleaning



Cleaning the unit

- Before commencing cleaning always disconnect the power supply (never pull on the cable) to isolate the unit from the mains.
- Do not use any aggressive substances or detergents with solvent content for cleaning, as the unit's surface can be damaged.
- When cleaning the unit, liquid must not penetrate inside the interior part.

AEROPAC 60, AEROPAC 90, AEROPAC 60A or AEROPAC 90A

The following form part of the Product Pack Contents:

- Mounting jig with installation instructions
- Mounting kit, consisting of two dowels and screws
- Euro small device supply line, 1500 mm length
- Hexagon socket screw key, 3 mm
- Weather grill 80*
- Ventilating tube (PVCu-tube) Ø 80 mm*

* If you have purchased AEROPAC in single units, you may order these accessories from SIEGENIA-AUBI (see page 14)

Technical specifications and colours are subject to change

Properties

The AEROPAC is a top-class ventilation product.

The AEROPAC is a ventilation device with a radial fan. The device will have the following characteristics, depending on the type of model:

AEROPAC 60 approx. 30 - 60 m³/h air volume
AEROPAC 90 approx. 30 - 135 m³/h air volume
 both with foam material filter

AEROPAC 60A approx. 20 - 50 m³/h air volume
AEROPAC 90A approx. 20 - 110 m³/h air volume
 both with activated carbon filter

The equipment has the following features:

- Sound absorption
- Filtration of dust and waste gas odours
- Low sound during operation
- Easily adjustable

This manual contains operating instructions for the AEROPAC. Read the manual carefully before you start using the equipment for the first time. Please preserve a copy of the present manual carefully.

Use

There are air openings on the sides of the housing that you can close with sliders. This prevents undesired exchange of air with the environment.

With the easily controllable fan, you can spread the filtered fresh air throughout the room. For this, open the air openings at least to some extent.

Pressure-difference operation

When you switch off the AEROPAC, it works like a pressure-difference ventilator. The ventilation then takes place through the equalisation of air pressure between the external air and the air in the room. As a rule, the air from outside flows into the room. The wind pressure of the airflow into the room changes according to the weather conditions.

Change the slider positions to set the desired air quantity.

Fan operation

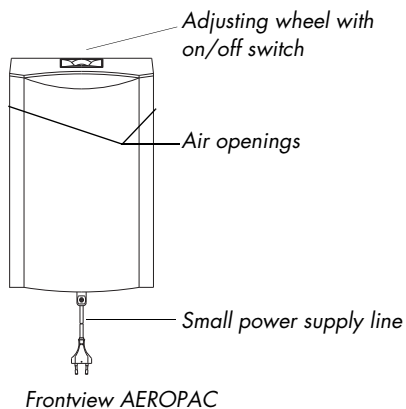
Open at least one of the two air openings on the side.

Switch on the unit by turning the adjusting wheel clockwise. The background light of the adjusting wheel will light up, indicating that the device is in operation. The fan will run at its maximum output. In the AEROPAC 90/90A, the high-speed stage is also active, which gets switched-on electronically shortly before the "OFF" position of the adjusting wheel is reached.

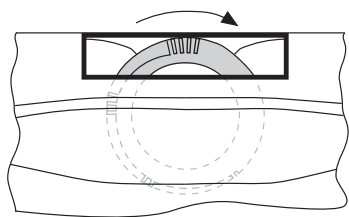
Turn the adjusting wheel further to the right, to easily reduce the amount of air inflow.

The markings on the adjusting wheel will make it easier for you to find generally preferred settings.

Technical specifications and colours are subject to change



Frontview AEROPAC



Adjusting wheel

Under normal circumstances, it is necessary to clean the dust filter once or twice every year or whenever the flow of air diminishes. The filter may be cleaned by washing (i.e. gentle washing by hand using a grease-dispersing detergent – do not use a washing machine). The filter should be replaced every five years.

If a pollen- or activated carbon filter is used in the equipment, this filter should be replaced every year. **These filters must not be washed.** To acquire new filters or advice as to where they can be purchased apply to SIEGENIA-AUBI.

- To change the filter, switch off the device. Pull out the mains power plug from the socket and also the plug from the device.
- Turn the screwed fitting in the base of the housing by means of the internal hexagonal key provided with the unit (Fig. 1/A).
- The hood of the AEROPAC is equipped with a spring-actuated lock, so that the appliance can be opened easily for a filter change. Simply pull on the lower edge of the hood and fold it up to the front (Fig. 2).
- The filter sits loosely on the ventilator cage and is secured by two plastic hooks (Fig. 3/A). Take hold of the two ends of the filter in the general area of the electric lead socket (Fig. 3/B) and withdraw the filter from the ventilator cage.
- Insert the new filter inside the unit. **Notice:** If you are replacing a pollen filter this has one surface with fine pores and one surface with coarse pores. Be sure to lay the filter mat down so that the face with the coarse pores is in contact with the ventilator cage.
- Place the housing lid against the unit at a slight angle. Press the lid firmly against the housing until the snap closure locks into position.
- If children have access to the appliance, we recommend that the hexagon screw is left in the safety device of the hood.

Technical specifications and colours are subject to change

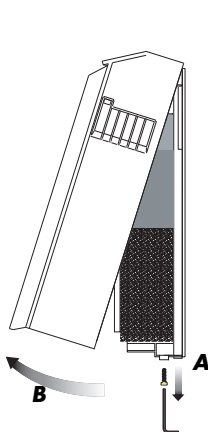


Fig. 1

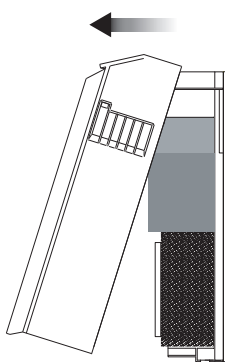


Fig. 2

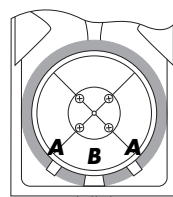

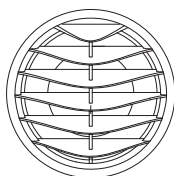


Fig. 3

Technical specifications and colours are subject to change

| Ventilator | Air flow | Operating noise |
|-------------|------------------------------------|-----------------|
| AEROPAC 60 | approx. 30 - 60 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 60A | approx. 20 - 50 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 90 | approx. 30 - 135 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |
| AEROPAC 90A | approx. 20 - 110 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |

| Installation details | AEROPAC 60/60A | AEROPAC 90/90A |
|--|---|---|
| Dimensions H x B x T: | 405 x 250 x 115 mm | |
| Power supply | AC 230 V/50 Hz 0.05 Ampere Protection class 2 | AC 230 V/50 Hz 0.11 Ampere Protection class 2 |
| Power consumption | approx. 9 Watt | max. 25 Watt |
| <ul style="list-style-type: none"> - Cable entry at the bottom of the ventilator - Cable length: 1500 mm - ABS - PVCu-housing | | |
|  | | |



Weather grill 80

| Accessories | Colour | Material-No. |
|---|----------------|------------------|
| Weather grill 80 | white brown | 158289 158296 |
| PVCu-tube 911 R, NW 75 Dimensions: external diameter 80 mm, length 500 mm | | 135600 |

Directions of use

Any inappropriate or unconventional use of the product, or failure to operate correctly will deem the product to be excluded from warranty. Any adjustment or change to the product or its components without prior authorisation by SIEGENIA-AUBI is strictly forbidden.

Warranty

A 5 year warranty is given, subject to the correct installation and use of the product, in accordance with the statutory regulations.

As part of any remedial work we are entitled to replace individual components or whole units in the installation. Consequential harm caused by a defect is excluded from the warranty – insofar as legally permissible.

Should any alterations to the product and / or to the individual components be made that have not been authorised by SIEGENIA-AUBI or have not been described here, or should the product and / or individual components be un-assembled or dismantled, the warranty shall be deemed null and void.

Exclusion of liability

The product and its component parts are subject to strict quality control. They will thus work safely and reliably when used normally.

We rule out our liability for consequential harm caused by a defect and / or for claims for damages unless we have acted wilfully or with gross negligence or respectively are responsible for injury to life, body or health. This does not affect any liability under the product liability law, irrespective of who is to blame.

Also unaffected is the liability for the culpable breach of fundamental contractual obligations, the liability in such cases however is limited to the foreseeable damage typical of the contract. There is no change to the burden of proof to the detriment of the consumer associated with the above rulings.

Declaration of conformity



According to the EU regulations (2002/96/EG and 2003/108/EG) and the ElectroG, SIEGENIA-AUBI products are compliant with the WEEE (Wast Electrical and Electronic Equipment).

Environmental protection

Although our products are not classed as electrical equipment, SIEGENIA-AUBI KG will continue to ensure that the requirements stated in disposal of electrical goods guidelines are met at all times and that the use of hazardous materials is eliminated as soon as possible. Please note that in general electrical products do not belong to the household waste.

Belangrijke informations Pagina 16

Leveringsomvang Pagina 18

Eigenschappen..... Pagina 18

Werking en bediening Pagina 19

Filter verwisselen Pagina 20

Technische gegevens..... Pagina 22

Opmerkingen met betrekking tot de productgarantie Pagina 22

De technische beschrijvingen en de kleuren zijn voor wijzigingen vatbaar

Belangrijke informations

Lees voor de ingebruikname de volgende aanwijzingen zorgvuldig door. Daarmee kunt u angelukken en schade aan uw apparaat voorkomen.

Reglementair gebruik

- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vochtigheid. Hiervoor dient het SIEGENIA-AUBI buitenrooster toegepast te worden.
- Gebruik de AEROPAC en de accessoires uitsluitend om afgesloten en droge ruimten te ventileren.
- Gebruik het apparaat alleen met de oorspronkelijke accessoires van SIEGENIA-AUBI.
- Gebruik de AEROPAC alleen als deze technisch foutloos is. Breng geen veranderingen aan onderdelen van het apparaat aan.
- Let erop dat minstens één zijwaartse luchtopening vrij blijft en niet wordt afgesloten door andere apparaten, meubels of voorwerpen.
- Voor andersoortig en oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen garantie of aansprakelijkheid.
- Als er een defect is, laat het apparaat dan controleren door een deskundige.

Belangrijke informations

NL

Lees voor de ingebruikname de volgende aanwijzingen zorgvuldig door. Daarmee kunt u ongelukken en schade aan uw apparaat voorkomen.

Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen



Waarschuwing!

- Voorkom brandgevaar en kans op een elektrische schok!
- Indien kinderen bij de unit kunnen komen, adviseren wij de inbusschroef in de onderzijde van de kap niet te verwijderen c.q. te herplaatsen na het openen.
- Vervang direct de netkabel als deze knikpunten vertoont of het omhulsel beschadigd is.
- Als er een vast voorwerp of vloeistof in de binnenkant van het apparaat zou komen, zet de AEROPAC dan direct uit en maak deze los van de netaansluitdoos.

De technische beschrijvingen en de kleuren zijn voor wijzigingen vatbaar

Reiniging



Reiniging van de AEROPAC

- U moet de netkabel altijd lostrekken bij de stekker en nooit aan de kabel zelf trekken.
- Gebruik geen agressieve of oplosmiddelen bevattende reinigingsmiddelen, omdat anders het oppervlak van het apparaat wordt beschadigd.
- Er mag geen in de binnenkant van het apparaat komen, omdat anders de besturingselektronica kan worden beschadigd.

AEROPAC 60, AEROPAC 90, AEROPAC 60A of AEROPAC 90A

Met de unit wordt geleverd:

- Gebruiksaanwijzing met Montagesjabloon
- Bevestigingsset, bestaande uit twee pluggen en twee schroeven
- 1500 mm lange Eurosnoer voor kleine apparaten
- Inbussleutel van 3 mm
- Buitenrooster Ø 80*
- Muurdoorvoer (PVC-buis) 80 mm PVC*

* Indien u de AEROPAC zonder toebehoren heeft aangeschaft, kunt u het buitenrooster separaat bestellen (zie pag. 21 toebehoren). Instructies voor de montage vindt u op de meegeleverde boorsjabloon.

Eigenschappen

Met de AEROPAC hebt u een topproduct van ventilatietechniek aangeschaft. Afhankelijk van het model beschikt uw apparaat over de volgende eigenschappen:

| | |
|-------------|---|
| AEROPAC 60 | ca. 30 - 60 m ³ /h luchtvolume |
| AEROPAC 90 | ca. 30 - 135 m ³ /h luchtvolume beide met schuimstoffilter |
| AEROPAC 60A | ca. 20 - 50 m ³ /h luchtvolume |
| AEROPAC 90A | ca. 20 - 110 m ³ /h luchtvolume beide met actief-koolfilter |

Deze biedt u onder andere:

- Geluidsisolatie
- Filtering van stof en/of geuren van uitlaatgassen
- Weinig eigen geluid
- Traploze instelling van luchtvolume

In deze handleiding wordt de bediening van de AEROPAC (alle modellen) beschreven. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor de eerste ingebruikname. Bewaar deze handleiding.

Werking

Aan de zijkanten van de behuizing bevinden zich luchtopeningen die u kunt afsluiten met schuiven. Daarmee voorkomt u een ongewenste luchtuitwisseling met de externe omgeving.

Met de traploos instelbare ventilator kunt u gefilterde frisse lucht toevoeren in de ruimte. Open daarvoor de luchtopeningen ten minste gedeeltelijk.

Modus voor drukverschillen

Als u de AEROPAC hebt uitgeschakeld, dan werkt deze als een ventilator voor drukverschillen. De ventilatie vindt dan plaats via de luchtdrukuitwisseling tussen de buiten- en kamerlucht. Normaliter stroomt de lucht van buitenaf de kamer in.

Wijzig de standen van de schuiven om het gewenste luchtvolume in te stellen.

Modus voor ventilator

Open ten minste een van beide zijwaartse luchtopeningen.

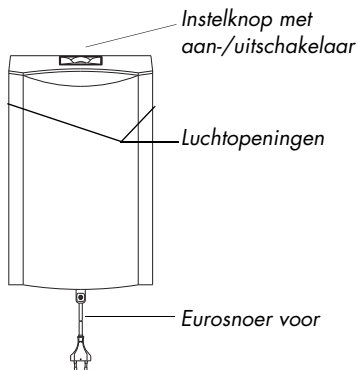
Zet het apparaat aan door de regelknop naar rechts te draaien. Het instelwiel heeft achtergrondverlichting en geeft de modus aan. De ventilator werkt op maximale toevoercapaciteit.

Bij de AEROPAC 90/90A is bovendien een snelle trap actief die kort voor de "AUS"-stand van het instelwiel wordt doorverbonden.

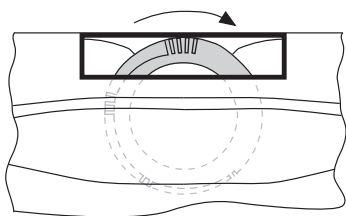
Draai het instelwiel weer naar rechts om het luchtvolume traploos te verminderen.

Dankzij de markeringen op het instelwiel zult u gebruikelijke instellingen gemakkelijk kunnen terugvinden.

De technische beschrijvingen en de kleuren zijn voor wijzigingen vatbaar



Voorraanzicht AEROPAC



Instelknop

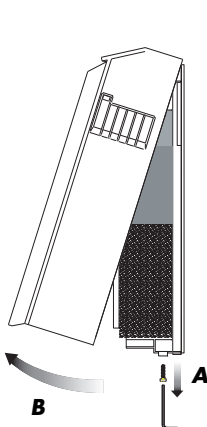
Het stoffilter moet onder normale omstandigheden ongeveer 1 - 2 keer per jaar of bij een verminderd luchtvermogen worden gereinigd. De filters zijn wasbaar (reiniging met de hand, met vetoplossend spoelmiddel - niet met de wasmachine). Eens per 5 jaar moeten de filters worden vervangen.

Als in het apparaat een pollen- of houtskoolfilter wordt gebruikt, moet deze jaarlijks worden vervangen. **Deze filters zijn niet wasbaar.**

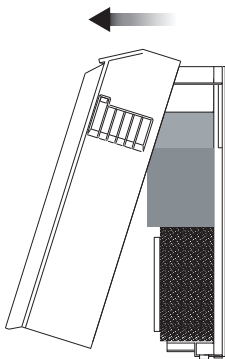
Nieuwe filters of referentiebronnen via SIEGENIA-AUBI.

- A Zet het apparaat uit alvorens het filter te verwisselen. Trek de netstekker uit de stekkerdoos en vervolgens de apparaatstekker uit het apparaat.
- Draai de schroef in de behuizingsbodem naar buiten met de meegeleverde inbussleutel (afbeelding 1/A).
- De bovenkap van de Aeropac is voorzien van een kliksluiting, zodat voor het verwisselen van het filter de unit gemakkelijk geopend kan worden. Trek met uw vingers licht aan de onderzijde van de kap en klap deze naar voren toe open.
- Het filter is los om de ventilatorkooi gelegd en met twee plastic haken vastgezet (afbeelding 3/A); pak in de buurt van de toestelcontactdoos (afbeelding 3/B) de beide uiteinden van het filter en neem deze van de ventilatorkooi af.
- Zet het nieuwe filter in het apparaat. **AANWIJZING:** Als u een pollenfilter wilt gebruiken, heeft deze een fijn en een grof poreus oppervlak. Leg deze filtermat met de grof poreuze kant om de ventilatorkooi.
- Schuif het deksel van de behuizing weer licht gekanteld op het apparaat; druk deze op de behuizingsbodem tot de knip inklikt.
- Indien kinderen bij de unit kunnen komen, adviseren wij de inbusschroef in de onderzijde van de kap niet te verwijderen c.q. te herplaatsen na het openen.

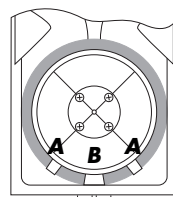
De technische beschrijvingen en de kleuren zijn voor wijzigingen vatbaar



Afbeelding 1



Afbeelding 2

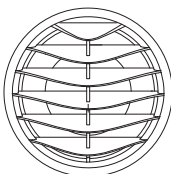


Afbeelding 3

| Type | Luchtcapaciteit | Geluid |
|-------------|--------------------------------|-----------------|
| AEROPAC 60 | ca. 30 - 60 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 60A | ca. 20 - 50 m ³ /h | < 20 - 30 dB(A) |
| AEROPAC 90 | ca. 30 - 135 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |
| AEROPAC 90A | ca. 20 - 110 m ³ /h | < 20 - 50 dB(A) |

| Productgegevens | AEROPAC 60/60A | AEROPAC 90/90A |
|--|--|--|
| Afmetingen H x B x T: | 405 x 250 x 115 mm | |
| Elektrische aansluiting | AC 230 V/50 Hz 0,05 ampere Veiligheidsklasse 2 | AC 230 V/50 Hz 0,11 ampere Veiligheidsklasse 2 |
| Vermogen | ca. 9 Watt | max. 25 Watt |
| <ul style="list-style-type: none"> - Kabelaansluiting aan de onderzijde - Kabel, lengte 1500 mm - Behuizing van ABS-Kunststof | | |
| | | |

De technische beschrijvingen en de kleuren zijn voor wijzigingen vatbaar



Buitenrooster 80

| Toebehoren | Kleur | Materiaalnr. |
|--|--------------|------------------|
| Buitenrooster Ø 80 mm | wit bruin | 158289 158296 |
| PVC-buis 911 R, NW 75 Afmetingen: uitwendige diameter 80 mm, lengte 500 mm | | 135600 |

Gebruik

Het product mag uitsluitend onder reglementaire gebruiksomstandigheden ingezet en toegepast worden. Alle aanpassingen en wijzigingen aan het product alsmede aan alle bijbehorende componenten en onderdelen zijn, mits niet uitdrukkelijk door SIEGENIA-AUBI toegestaan, verboden. Bij het niet in acht nemen van deze bepalingen kan SIEGENIA-AUBI op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor lichamelijk letsel of materiële schade.

Wettelijke garantie

Op onze producten verlenen wij - mits deze vakkundig ingebouwd en correct gebruikt worden - 5 jaar garantie overeenkomstig de wettelijke voorschriften. In het kader van eventuele productverbeteringen zijn wij bevoegd om losse onderdelen of complete apparaten te vervangen. Bij schade als gevolg van gebreken kunnen wij - voor zover wettelijk toegestaan - niet aansprakelijk worden gesteld. Als aan het product en/of aan losse onderdelen wijzigingen worden uitgevoerd die niet door ons zijn toegestaan resp. hier niet worden beschreven, of als het product en/of losse onderdelen gedemonteerd of uit elkaar genomen worden, vervalt de aansprakelijkheid.

Disclaimer

Het product alsmede de componenten zijn onderhevig aan strenge kwaliteitscontroles. Bij reglementair gebruik functioneren de producten dan ook betrouwbaar en veilig. Voor schade als gevolg van gebreken kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld, tenzij wij opzettelijk of nalatig gehandeld zouden hebben resp. zwaar of dodelijk letsel te verantwoorden zouden hebben. Eventuele aansprakelijkheid buiten schuld overeenkomstig de wet productenaansprakelijkheid wordt hierdoor niet aangetast. De aansprakelijkheid voor de verschuldigde schending van contractuele verplichtingen wordt eveneens niet aangetast; de aansprakelijkheid is in deze gevallen beperkt tot de voorzienbare, contract inherente schade. Een wijziging van de bewijslast ten nadele van de gebruiker staat niet in verbinding met de hierboven beschreven regelingen.

Conformiteitsverklaring



Wij, SIEGENIA-AUBI KG, verklaren onder volle verantwoordelijkheid dat het product aan de bepalingen overeenkomstig de richtlijn 1999/5/EG van het Europese Parlement en de Raad voldoet.

Milieubescherming

Alhoewel onze producten niet in het toepassingsbereik van de richtlijn WEEE (regeling beheer elektrische en elektronische apparatuur) vallen, zal SIEGENIA-AUBI KG er zorg voor dragen dat niet alleen aan de in deze richtlijn vermelde eisen wordt voldaan, maar dat het gebruik van milieuschadelijke stoffen wordt stopgezet zodra de technische mogelijkheden hiertoe gelegenheid bieden. Elektrische en elektronische producten dienen niet via het huisvuil te worden afgevoerd.

SIEGENIA-AUBI KG
Beschlag- und Lüftungstechnik
Industriestraße 1 – 3 · D-57234 Wilnsdorf
Telefon +49 271 3931-0
Telefax +49 271 3931-333

Zum Grafenwald · D-54411 Hermeskeil
Telefon +49 6503 917-0
Telefax +49 6503 917-100

Duisburger Straße 8 · D-57234 Wilnsdorf
Telefon +49 271 3931-0
Telefax +49 271 3931-172

SIEGENIA-AUBI Sicherheits-Service GmbH
Heiligkreuzstraße 2 – 6
D-66709 Weiskirchen
Telefon +49 6876 99 00 2-0
Telefax +49 6876 99 00 2-221

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Siemensstraße 10
D-42551 Velbert
Telefon +49 20 51 278-0
Telefax Vertrieb Inland
+49 20 51 278-167
Telefax Vertrieb Ausland
+49 20 51 278-33

Benelux:
SIEGENIA-AUBI KG
B-Sint-Denijs-Westrem

China:
SIEGENIA-AUBI Ltd.
Beijing

Frankreich:
SIEGENIA-AUBI SAS
Sausheim

Großbritannien:
SIEGENIA-AUBI Ltd.
Coventry

Italien:
SIEGENIA-AUBI Srl.
Lainate MI

Kasachstan:
SIEGENIA-AUBI KG
Almaty

Österreich:
SIEGENIA-AUBI GES.M.B.H.
Eugendorf

Polen:
SIEGENIA-AUBI Sp. z o.o.
Kluczbork

Russland:
SIEGENIA-AUBI KG
Moskau

Schweiz:
SIEGENIA-AUBI AG
Uetendorf/BE

Südkorea:
SIEGENIA-AUBI Co., Ltd.
Seoul

Ungarn:
SIEGENIA-AUBI KFT
Kecskemét

www.siegenia-aubi.com
post@siegenia-aubi.com

www.kfv.de
info@kfv.de